



Appel à soumission, *Lexique* 34 (English version below)

Site web: <https://lexique.univ-lille.fr/>

Chères et chers collègues,

Le prochain numéro de *Varia* de la revue *Lexique* (*Lexique* 34) devant paraître au tout début juillet 2024, nous lançons aujourd’hui un appel à soumission d’articles pour le **1^{er} octobre 2023**.

Pour rappel, la revue a pour objet l’étude du lexique, en lui-même et comme carrefour d’autres domaines des sciences du langage. Elle accueille des travaux relevant de disciplines diverses des sciences du langage – morphologie, sémantique, lexicographie, pragmatique, psycholinguistique, TAL, etc. –, de courants méthodologiques et théoriques variés, sans exclusive.

Les travaux proposés pourront être écrits en français ou en anglais. Ils comprendront jusqu’à 55 000 signes (croquis, bibliographie et espaces compris), et seront accompagnés de deux résumés, l’un en français, l’autre en anglais (2 000 signes maximum pour chacune des versions), ainsi que de 3 à 5 mots-clés (en français et en anglais, eux aussi).

Les articles soumis devront suivre les recommandations de mise en forme de la revue (cf. documents joints) et être envoyés sous formats .pdf et .docx (ou .odt) aux éditrices du numéro aux adresses suivantes : veronique.lagae@uphf.fr, kristel.vangoethem@uclouvain.be et contact-revue-lexique@univ-lille.fr.

Dates importantes :

- soumission des articles : 1^{er} octobre 2023
- notification : 15 décembre 2023
- version finale des articles : 15 mars 2024
- mise en ligne : 1^{ère} quinzaine du mois de juillet 2024

Afin de faciliter la gestion éditoriale du numéro, il est préférable d’envoyer pour le **1^{er} septembre** au plus tard une déclaration d’intention présentant en une quinzaine de lignes un résumé de l’article.

Véronique Lagae et Kristel Van Goethem
Éditrices de *Lexique* 34



Call for proposals, *Lexique* 34

Website: <https://lexique.univ-lille.fr/>

Dear colleagues,

The next regular issue of the journal *Lexique* (*Lexique* 34), an open access publication of the University of Lille, is scheduled to be published at the very beginning of July 2024. With this in mind, we invite you to submit a research article before **October 1st 2023**.

As a reminder, the aim of the journal is to study the lexicon, both in itself and as a crossroads of other linguistic fields – morphology, semantics, lexicography, pragmatics, psycholinguistics, computational linguistics, etc. It welcomes work from various disciplines in the language sciences and from a variety of methodological and theoretical currents.

Papers can be submitted in French or English. They should not exceed 55,000 characters (including spaces, figures, tables and references), and contain an abstract written in French and English (2,000 characters for each version), as well as 3 to 5 keywords (also in French and English).

Submissions should follow the guidelines in attachment and be sent in both .pdf and .docx (or .odt) versions to veronique.lagae@uphf.fr, kristel.vangoethem@uclouvain.be and contact-revue-lexique@univ-lille.fr.

Important dates:

- submission of the article: October 1st 2023
- notification: December 15th 2023
- final version of the article: March 15th 2024
- online publication of the articles and the issue: 1st half of July 2024

To facilitate the editorial management of this issue, it is recommended to send us (before **September 1st 2023**) a statement of intent presenting in about fifteen lines the summary of the article.

Véronique Lagae and Kristel Van Goethem
Editors of *Lexique* 34

Revue *Lexique*

Recommandations de mise en forme pour article écrit en français

1. Éléments généraux

- Formats attendus : word ou odt ET pdf
- Les articles de recherche ne doivent pas être inférieurs à 8 pages (les « squibs », recensions ou autres peuvent être plus courts).
- Lors de la première soumission, anonyme, indiquer le nom, l'affiliation et l'adresse électronique de chaque contributeur dans un document séparé. Pour la version définitive, ces informations devront figurer dans l'article, sous le titre.
- L'article doit comporter un résumé en français et en anglais de 200 mots environ, et des mots-clés (entre 3 et 5), en français et en anglais.
- Chaque section, sous-section, exemple, tableau et figure doit être numéroté.
- Les tableaux, figures, graphiques, etc. doivent également être transmis en fichiers séparés au format jpeg ou png.
- L'utilisation de couleurs est proscrite dans le corps du texte, mais possible dans les tableaux et figures.
- Vérifier que les références citées dans le texte, et uniquement celles-ci, figurent dans la bibliographie.
- Fournir les autorisations nécessaires pour toute utilisation de matériel sous copyright (document téléchargeable sur le site).
- Les corrections faites *sur les épreuves* devront être minimales et ne concerner que des erreurs typographiques.

2. Typographie, format, caractères, mise en forme

- Taille de la feuille : A4.
- Marges : marges standard (2,5cm). À noter toutefois que la taille finale du bloc de texte sera de 12cm maximum, soit l'équivalent d'une page A4 avec des marges de 4,5cm.
- Texte aligné à gauche.
- Texte exclusivement en noir. Aucune couleur n'est possible dans le texte.
- Police : Charis SIL, téléchargeable sur : <https://software.sil.org/charis/download/>
- Taille de caractères : 11pts.
- Aucune mise en forme automatique, notamment aucune numérotation automatique des exemples, tableaux, figures, graphiques et sections.

Usage des signes typographiques :

- *Italiques* pour les mots étudiés ou cités (autonymie) et les titres d'ouvrages uniquement.

- Guillemets français (« ») pour les citations courtes (les citations longues ont un formatage spécifique), les termes techniques et la prise de distance.
- Guillemets anglais (“ ”) pour des guillemets à l’intérieur de guillemets.
- Guillemets simples (‘ ’) pour les gloses et paraphrases sémantiques.
- Utiliser des majuscules accentuées.
- Évitez au maximum les caractères gras et le soulignement (ils ne sont a priori possibles que dans les exemples, pour mettre en évidence certains faits de langue).

3. Hiérarchie des titres

Chaque titre et sous-titre doit être numéroté. Pour cela, adopter la numérotation décimale (1., 1.1, 1.1.1, 1.2, 1.2.1, etc.) et éviter les subdivisions de plus de quatre chiffres.

Mettre une majuscule uniquement à l’initiale du premier mot, comme dans les exemples suivants :

1. Introduction

1.1. Titre de deuxième niveau

1.1.1. Titre de troisième niveau

1.1.1.1. Titre de quatrième et dernier niveau

4. Citations

Les citations courtes (moins de 40 mots) sont incluses dans le corps du texte et entourées de guillemets français (« ... »). Les guillemets anglais (“...”) seront utilisés pour les citations à l’intérieur de la citation.

Les citations longues doivent être présentées comme un paragraphe séparé en allant à la ligne, sans guillemets, et suivies par la mention de la source (auteur, date, p. XX ou pp. XX-XX).

Taille de caractères des citations longues : 10 pts

Toutes les citations en langue étrangère autres que l’anglais doivent être traduites en note de bas page.

5. Notes de bas de page

Les notes, en caractères 10pts, sont placées en bas de page. Les appels de note se placent avant tout signe ponctuation.

6. Exemples, tableaux et figures

Les exemples doivent être numérotés de la façon suivante :

- (1) Exemple
- (2) a. Sous-exemple
 - b. Sous-exemple

- (3) Attention : **pas** de mise en forme / numérotation automatique.

Les exemples linguistiques accompagnés de glose et/ou traduction doivent suivre les règles des « Leipzig glossing rules » : <https://www.eva.mpg.de/lingua/pdf/Glossing-Rules.pdf>

Aligner les gloses en utilisant la touche tabulation et non la barre espace :

- (4) Halkomelem Salish (Wiltschko 2006: 202)
- | | | | | |
|---------------|-----|--------|-----|-----------|
| qwél-em | te | Strang | te | sth'oquwi |
| barbecue-intr | det | Strang | det | fish |
- 'Strang barbecues the fish'

Les références aux exemples dans le texte se feront sous la forme : voir (2a) et (2b)

Les tableaux, figures, graphiques, etc. doivent être numérotés et avoir un titre : numéro et titre doivent être indiqués en dessous du tableau/de la figure/du graphique, etc.

Les légendes des tableaux/figures/graphiques sont indiquées comme suit :

Tableau/Figure 1. Titre

Tous les tableaux, graphiques et figures doivent en plus être transmis dans des fichiers séparés au format jpeg ou png

7. Références dans le corps du texte

La référence est entre parenthèse

Toujours mettre une virgule après de nom de l'auteur.

Selon le nombre d'auteurs

– Auteur unique : (Haspelmath, 1997)

– Deux auteurs : (Hopper & Traugott, 1993)

– Plus de deux auteurs : abrégé avec *et al.* (Anscombe et al., 2018), sauf s'il existe un risque de confusion avec une autre citation, auquel cas ajouter des auteurs jusqu'à ce que le risque de confusion soit neutralisé.

– Plusieurs citations du même auteur

(Stalnaker, 1999, 2003)

– Plusieurs citations du même auteur la même année

(Vigier, 1995a, 1995b, 2013)

– Plusieurs sources citées simultanément (mettre un ; entre les références)

(Zamparelli, 2000 ; Rijkhoff, 2002)

– Citation d'un chapitre entier

(Auer, 2007, chap. 3)

– Rééditions

(Sperber & Wilson, 1995 [1989])

– Indication d'une ou plusieurs pages

(Dostie, 2013, p. 200) ou (Dostie, 2013, pp. 200-245)

Remarque : entre parenthèses (ainsi que dans la bibliographie), mettre une & entre les deux auteurs ou entre l'avant dernier et le dernier.

Auteur(s) nommé(s) dans le texte

Récemment, Dostie (2003) a montré que...

Remarque : dans le cas d'une référence ayant plusieurs auteurs, utiliser la conjonction *et* (et non &) pour mentionner les auteurs, ex.

Flaux et Van de Velde (2000) ont affirmé...

Auteur nommé dans le texte avec citation courte (moins de 40 mots)

Auer (2007, p. 40) indique que « ».

Référence à des pages Web

Les références sont présentées de la même manière que les autres types de documents, soit l'auteur et l'année :

- l'auteur est une collectivité : (Le Dico des Mots, 2018)
- S'il n'y a pas mention de date : pour une référence en français (Académie Française, s.d.) et pour une référence en anglais (Textometry, n.d.)
- site web dans son ensemble : l'Académie française propose une rubrique « Dire/ne pas dire » sur son site <http://academie-francaise.fr/dire-ne-pas-dire>
- Ne pas utiliser *op.cit*, *loc. cit.* ou *ibid.*, mais toujours mentionner le nom complet de l'auteur et la date de l'ouvrage.

8. Bibliographie

- La bibliographie suit la norme APA légèrement simplifiée.
- Les ouvrages en langue anglaise doivent suivre la norme APA anglaise, et les ouvrages en langue française suivront la norme APA française. Tout ouvrage publié dans une autre langue suivra la norme APA anglaise.
- Tous les ouvrages cités dans le corps du texte doivent apparaître dans les références bibliographiques.
- Les références à plusieurs ouvrages pour un même auteur doivent être listées dans l'ordre chronologique, la publication la plus ancienne en premier.
- La mention de l'édition scientifique sera opérée comme suit : pour l'édition d'un ouvrage, en français ou en anglais, par un seul auteur (Ed.) ou par plusieurs auteurs (Eds.).

Article de revue

Jonasson, K. (1991). Les noms propres métaphoriques : construction et interprétation. *Langue française*, 92, 64-81.

Bybee, J. (2006). From usage to grammar: The mind's response to repetition. *Language*, 82(4), 711-733.

Article de revue en ligne / DOI

Salvadori, J., & Huyghe, R. 2022. Affix polyfunctionality in French deverbal nominalizations. *Morphology*. <https://doi.org/10.1007/s11525-022-09401-4>

Van Goethem, K., & Norde, M. (2020). Extravagant “fake” morphemes in Dutch. Morphological productivity, semantic profiles and categorical flexibility. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory*, 16(3), 425-458. <https://doi.org/10.1515/cllt-2020-0024>

Livre

Flaux, N., & Van de Velde, D. (2000). *Les noms en français : esquisse de classement*. Ophrys.

Talmy, L. (2000). *Toward a Cognitive Semantics*. MIT Press.

Chapitre de livre

De Mulder, W., Guillot, C., & Mortelmans, J. (2010). Ce N-ci et ce N-là en moyen français. In L. Tovenà (Ed.), *Déterminants en diachronie et synchronie* (pp. 86-103). Projet Elico Publications.

Potts, C. (2007). The Dimensions of Quotation. In C. Barker & P. Jacobson (Eds), *Direct Compositionality* (pp. 151-197). Oxford University Press.

Chapitre de livre publié électroniquement

Jefferson, G. (2004). Glossary of transcript symbols with an introduction. In G. H. Lerner (Ed.), *Conversation analysis: Studies from the first generation* (pp. 13-23). John Benjamins. <http://www.liso.ucsb.edu/Jefferson/Transcript.pdf>.

Roché, M., & Plénat, M. (2014). Le jeu des contraintes dans la sélection du thème présuffixal. In F. Neveu, P. Blumenthal, L. Hriba, A. Gerstenberg, J. Meinschaefer & S. Prévost (Eds.), *SHS Web of Conferences* (Vol. 8, pp. 1863-1878). EDP Sciences. <https://doi.org/10.1051/shsconf/20140801143>

À noter : pour la publication en ligne, indiquer le jour de la dernière consultation uniquement si la source est susceptible de modification dans le temps (ex. : article de Wikipédia ou assimilé, page de site institutionnel ou personnel).

Édition de livre

Schlücker, B. (Ed.) (2019). Complex lexical units: compounds and multi-word expressions. De Gruyter. <https://doi.org/10.1515/9783110632446>

David, J., & Kleiber, G. (Eds) (1989), *Termes massifs et termes comptables*, Klincksieck.

Numéro spécial de revue

Fontenelle, T. (Ed.) (2005). Dictionnaires : nouvelles approches, nouveaux modèles [Numéro spécial]. *Revue française de linguistique appliquée*, 10(2).

Plusieurs articles ou livres du même auteur la même année

Anscombre, J.-C. (2001a). Le rôle du lexique dans la théorie des stéréotypes. *Langages*, 142, 57-75.

Anscombre, J.-C. (2001b). *A coup sûr/Bien sûr* : des différentes manières d'être sûr de quelque chose. *Recherches en linguistique et psychologie cognitive*, 16, 135-160.

Réédition d'ouvrage

Ellis, R. (2001 [1997]). *Second language acquisition* (6th ed.). Oxford University Press.

Thèse/travaux manuscrits

Winterstein, G. (2010). *La dimension probabiliste des marqueurs de discours*. Thèse de Doctorat, Université Paris Diderot-Paris 7.

Communication non publiée présentée dans une conférence

Peeters, B. (2017, 9-10 juin). *Mais oui, eh non, ben si* et compagnie : marqueurs français de l'accord et du désaccord [Conférence]. 31^{ème} Colloque International du Cercle Linguistique du Centre et de l'Ouest, Université de Poitiers.

Lexique Journal

How to prepare your article?

1. General guidelines

Manuscript submission

- Expected format: Word or odt AND pdf
- The total length of research papers (including bibliography) should be no shorter than 8 pages (squibs, reviews and the like may be shorter).
- The first submission must be anonymous. The name, affiliation, and email address of each contributor should be provided in a separate document. This information should appear under the title in the final version.
- The article should include a summary in French and English of approximately 200 words, as well as 3 to 5 keywords.
- Ensure that each section, subsection, example and figure is properly numbered.
- Tables, figures, graphs, etc. must also be submitted as separate files in jpeg or png format.
- Ensure that the references cited in the text, and only these, are included in the bibliography.
- Make sure you have the necessary permissions for any use of copyrighted material.
- Corrections made *to the proofs* should be minimal and should only concern typographical errors.

2. Typography, format, characters, formatting

- Paper size: A4
- Margins: 2,5 cm. Please note that the final size of the text block will be 12cm maximum, equivalent to an A4 page with 4.5cm margins.
- Font typeface: Charis SIL (downloadable font: <https://software.sil.org/charis/download/>)
- Font size: 11pt
- No automatic formatting (in particular: no automatic numbering of examples, tables, figures, graphs and sections).

Use of typographical signs:

- italics: for metalinguistically used words (e.g., *cat* is a noun) and book titles only.

- double quotation marks (“ ”): for quotations, technical terms and distance (i.e., scare quotes).
- single quotation marks (‘ ’): for quotation marks within quotation marks or for glosses and semantic paraphrases.
- Avoid bold and underlining as much as possible (they are only possible in the examples, to highlight certain language facts).

3. Hierarchy of titles

Use the international numerical system avoiding subdivisions of more than four digits: 1., 1.1., 1.1.1., 1.1.1.1., 1.1.1.1.1., 1.2., 1.2.1., etc. Capitalize the first letter of the title only. Example:

1. Introduction

1.1. Second level title

1.1.1. Third level title

1.1.1.1. Title of fourth and last level

4. Citations

Short quotations (less than 40 words) are included within the text and surrounded by double quotation marks (“ ”).

Long quotations should be presented as a separate paragraph, without quotation marks, and followed by the source (author, date, p. XX).

Do not use *op.cit.*, *loc. cit.* or *ibid.*, but always mention the full name of the author and the date of the work.

Font size for long quotes: 10 pts

All quotations in a foreign language other than English should be translated in a footnote.

5. Footnotes

References to footnotes are placed after any punctuation mark by superscripting and follow continuous numbering.

Font size: 10 pts

6. Examples, tables and figures

– Examples (font size 10 pts) should be numbered as follows:

- (1) Example
- (2) a. Sub-example
b. Sub-example
- (3) Recall: no formatting / automatic numbering.

- The legends of the figures and table are indicated below the figure or table as follows: Figure 1. Title or Table 1. Title
- Linguistic examples with glossing and/or translation should follow the rules set out in the “Leipzig glossing rules” (<https://www.eva.mpg.de/lingua/pdf/Glossing-Rules.pdf>). Align the glosses using the tab key and not the space bar:

- (4) Halkomelem Salish (Wiltschko 2006 : 202)

qwél-em	te	Strang	te	sth’oquwi
barbecue-INTR	DET	Strang	DET	fish
‘Strang barbecues the fish’				

References to examples in the text should be in this form see (2a) and (2b).

7. References within the text

General types of references

Always put a comma after the author's name

- Unique author: (Haspelmath, 1997)
- Two authors: (Hopper & Traugott, 1993)
- More than two authors: quote all names in the first reference (Anscombe, Donaire & Haillet, 2018), and then abbreviate with *et al.* from the second reference onward: (Anscombe et al., 2018)
- Several quotations from the same author: (Stalnaker, 1999, 2003)
- Several quotations from the same author in the same year: (Vigier, 1995a, 1995b, 2013)
- Several sources cited simultaneously: (Zamparelli, 2000; Rijkhoff, 2002)
- Quoting an entire chapter: (Auer, 2007: ch. 3)
- Revisions:

(Sperber & Wilson, 1995 [1989])

– Indication of one or more pages:

(Dostie, 2013, p. 200) or (Dostie, 2013, pp. 200-245)

In brackets, as well as in the bibliography, put a & between the two authors or between the second last and the last.

Author mentioned within the text

Recently, Dostie (2003) has shown that...

In the text, use the conjunction *and* to mention the quotation of two authors:

Flaux and Van de Velde (2000) stated...

Authors mentioned in the text with a short quotation (less than 40 words)

Auer (2007, p. 40) indicates that...

References to web pages

References are presented in the same way as other types of documents, i.e., author and year in brackets.

– The “author” is not a person: (APA guide, 2017)

– There is no mention of a date: the reference is in English (Textometry, n.d.), or in French (Catach, s.d.)

– Website as a whole:

The data were collected from ENCOW16

(<http://corporafromtheweb.org/encow16/>), an English Web corpus...

8. List of references

– The reference list follows the APA style.

– English-language articles should follow the English APA style, and French-language articles the French APA style. Any work published in another language should follow the English APA style.

– All works cited within the text should appear in the list of references.

– References to several works by the same author should be listed in chronological order, with the oldest publication appearing first.

– The scientific editor should be mentioned as follows: (Ed.) for the edition of a work in English or in French, by a single author; (Eds) for the edition of a work in English or in French by several authors.

Examples of references per type

Journal article

Bybee, J. (2006). From usage to grammar: The mind's response to repetition. *Language*, 82(4). 711-733.

Jonasson, K. (1991). Les noms propres métaphoriques : construction et interprétation. *Langue française*, 92, 64-81.

Online journal article / DOI

Dankova, N. (2017). Storytelling in French from France and French from Quebec. Conceptualization of events. *Corela*, 15(2). <http://corela.revues.org/5051>

Bonami, O., Caron, G., & Plancq, C. (2014). Construction d'un lexique flexionnel phonétisé libre du français. *SHS Web of Conferences*, 8, 2583-2596. <https://doi.org/10.1051/shsconf/20140801223>

Online dictionary or encyclopedia article with / without author

Rubino, C. (2013). Reduplication. In M.-S. Dryer & M. Haspelmath (Eds.). *The World Atlas of Language Structures Online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. <http://wals.info/chapter/27>

Reduplication (n.d.). *Oxford English Dictionary*. <http://www.oed.com>

Book

Talmy, L. (2000). *Toward a Cognitive Semantics*. Cambridge MA: MIT Press.

Flaux, N., & Van de Velde, D. (2000). *Les noms en français : esquisse de classement*. Paris : Ophrys.

Book chapter

Potts, C. (2007). The Dimensions of Quotation. In C. Barker & P. Jacobson (Eds), *Direct Compositionality* (pp. 151-197). Oxford: Oxford University Press.

Traverso, V. (2012). Les objections et leur traitement dans des petits commerces français et syriens. In N. Auger, C. Béal & F. Demougin (Eds), *Interactions et interculturalité : variété des corpus et des approches* (p. 101-123). Berne : Peter Lang.

Online book chapter

Jefferson, G. (2004). Glossary of transcript symbols with an introduction. In G. H. Lerner (Ed.), *Conversation analysis: Studies from the first generation*, (pp. 13-23). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
<http://www.liso.ucsb.edu/Jefferson/Transcript.pdf>

Note: for an online publication, indicate the day of the last consultation only if the source is subject to regular changes or updates (e.g., Wikipedia).

Several articles or books by the same author in the same year

Anscombre, J.-C. (2001a). Le rôle du lexique dans la théorie des stéréotypes. *Langages*, 142, 57-75.

Anscombre, J.-C. (2001b). *A coup sûr/Bien sûr* : des différentes manières d'être sûr de quelque chose. *Recherches en linguistique et psychologie cognitive*, 16, 135-160.

Conference Paper

Williams, J., & Seary, K. (2010). Bridging the divide: Scaffolding the learning experiences of the mature age student. In J. Terrell (Ed.), *Making the links: Learning, teaching and high quality student outcomes*. Proceedings of the 9th Conference of the New Zealand Association of Bridging Educators (pp. 104-116). Wellington, New Zealand.

Book edition

Webelhuth, G. (Ed.). (1995). *Government and binding theory and the minimalist program: Principles and parameters in syntactic theory*. Oxford: Blackwell.

Anscombre, J.-C., Donaire, M.-L., & Haillet, P.-P. (Eds.). (2013). *Opérateurs discursifs du français. Éléments de description sémantique et pragmatique*. Berne : Peter Lang.

Thesis

Mann, D. L. (2010). *Vision and expertise for interceptive actions in sport*. Doctoral dissertation. The University of New South Wales, Sydney, Australia.

Winterstein, G. (2010). *La dimension probabiliste des marqueurs de discours*. Thèse de Doctorat. Université Paris Diderot-Paris 7, Paris.

Reprint

Ellis, R. (2001 [1997]). *Second language acquisition* (6th ed.). Oxford: Oxford University Press.

Unpublished Conference Paper

Pulvermuller, F, Shtyrov, Y. & Cappelle, B. (2011, september). Can the brain help answering old linguistic questions?: On distributed words, semantic compositionality and abstract meaning. Paper presented at the *44th annual meeting of the Societas Linguistica Europaea* (SLE 2011), Logroño, Spain.

Peeters, B. (2017, 9-10 juin). *Mais oui, eh non, ben si et compagnie : marqueurs français de l'accord et du désaccord* [Conférence]. *31^{ème} Colloque International du Cercle Linguistique du Centre et de l'Ouest*, Université de Poitiers, France.